Zumaiako Udala

2014IAKU0003-009-002

77. OSOKO BILKURAKO AKTA

Zumaiako herrian, 2014ko otsailaren 27an, arratsaldeko zazpietan, udaletxe honetako batzar aretoan Udalbatza eratu da ohiko bilkura egiteko, aurrez zehaztutako eguneko aztergaien arabera. Garaiz eta zuzen deitu direlarik, Udalbatzako kide hauek bertaratu dira:

Lehendakaria: Iñaki Agirrezabalaga Alkorta jn.

Bertaratutako zinegotziak:
Arritokieta Gonzalez Elosua and..
Peru Fernandez-Arroiabe Txapartegi jn.
Eneko Agirre Maiora jn.
Maitane Agirre Arrieta and.
Montse Arana Perez and.
Edurne Egaña Manterola and.
Juan Carlos Cendoya Aizpurua jn.
Aitor Leiza Alberdi jn
Emiliano Cabañas Gonzalez jn.

Ez bertaratuak
Iñaki Ostolaza Esnal jn
Xabier Gallastegi Idigoras jn.
Isidro Fernandez Echave jn.

Idazkaria: Gorka Urgoiti Agirre

EGUNEKO AZTERGAIAK

1.- AURREKO BILERAKO AKTAREN ONARPENA, BIDEZKO BADA: (72. zbkia - 2013.10.31)

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

72. zbkia duen akta onartzen da

2.- <u>OGASUNA.-</u>
2.1.- IRIZPENA:
31. KREDITU ALDAKETAREN BEHIN BETIKO ONARPENA, BIDEZKO BADA.

"2014KO OTSAILAREN 21EKO OGASUN BATZORDEAREN IRIZPENA :2013ko UDALAREN AURREKONTUAREN 31. KREDITU ALDAKETA ONARTZEA.

AURREKARIAK

2014ko otsailaren 21eko Ogasun Batzordean, Zumaiako Udaletxeko 31. kreditu aldaketa proposatu zen, kreditu transferentzia modalitatekoa.

Kreditu aldaketa hau jarraian aurkeztu ditugun partidetan azkeneko fakturak kontabilizatzeko diru falta dagoelako da. 422 programa funtzionalean(Ikastetxeak edo irakaskuntza zentroak): konponketetan, argian, gasean eta eskola kontseiluan aurreikusitakoa baino gehiago gastatu da. 432 programan (Hirigintza eta arkitektura), erabilgarri gelditzen den zenbatekoa ez da nahikoa azkenengo fakturentzako eta 433(Kaleko argikuntza) programan berdina gertatzen da azkeneko Iberdrolako fakturekin.

- **Zumaiako Udalean:**

78.279,47 eurotako transferentzia eskatu zaion partidaren kredituaren baja ez da zerbitzuaren kalterako izango. Halaber, aipatu kreditu murrizpenak ez die entitate honen interes orokorrei eragingo, ez eta horiek oztopatuko ere. Murrizketa honekin kreditu globala bukatzen da eta etxez etxeko zabor bilketarako partidaren zenbatekoa jaisten da, jada zabor bilketan, 2013ko faktura guztiak kontabilizatuta daude eta.

Proposatutako aldaketak ez du hasiera batean onetsitako aurrekontuaren guztizkoa aldatzen, 78.279,47 eurotako egin beharreko kreditu gehikuntzak beste kreditu batzuetan kopuru bereko bajak eginez finantzatzen baitira. Zenbateko hau beharrezkoa da 2013ko faktura batzuk ordaintzeko.

Gastuen aurrekontu partida desberdinen arteko kreditu transferentzia horiek adierazitako 21/2003 Foru Arauko 29.4 artikuluan ezarritako mugak bete egiten ditu.

Aztergai ditugun kreditu transferentziek ez dute defizitarik sortzen horiek eragiten dioten aurrekontuaren guztizkoan -gehitzen diren kredituen zenbatekoa (altak) bat baitator transferitzen diren kredituen zenbatekoarekin (bajak)-, ez eta eragiketa arruntetan ere.

Proposamenean jasotako kreditu transferentziek programa funtzional ezberdinen artekoak direnez, eta, gainera, eginkizun egitarau ezberdin batzuen arteko transferentziak erakundeko buruak onetsiko ditzake, jatorrizko eta destinoko egitarauetako aldaketen diferentzia metatuak aurreikusitako hasierako zainpeketen %25 gainditzen ez dutenean. Baina kasu honetan zenbateko hau gainditzen denez, erabakia udalbatzak hartu behar du.

Udala 31.kreditu aldaketa: Kreditu transferentzia.

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

		Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Amaierako kreditua
1 1000.226.190.00.99 2013	Kreditu globala	23.772,00	23.772,00	0,00
1 0100.227.442.10.99 2013	Etxez etxeko zabor bilketa	278.648,00	54.507,47	224.140,53
GUZTIRA ...		**302.420,00**	**78.279,47**	**224.140,53**

		Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
1 0100.212.422.00.04 2013	Aita-Mariko igogailuaren mantenimendua	3.710,00	922,96	4.632,96
1 0100.212.422.00.03 2013	Sagarbideko igogailuaren mantenimendua	2.199,00	578,69	2.777,69
1 0200.222.422.00.01 2013	Telefonoak hezkuntza	2.850,00	1.541,89	4.391,89
1 0100.211.422.00.02 2013	Herri eskola Sagarbide	4.000,00	212,02	4.212,02
1 0100.221.433.00.01 2013	Hornidurak: kaleko argia	179.550,00	33.800,52	213.350,52
1 0100.221.422.00.01 2013	Energia elektrikoa. Hezkuntza	26.125,00	6.349,52	32.474,52
1 0100.212.432.00.03 2013	Kaleko igogailuen mantenua	12.782,00	2.417,76	15.199,76
1 0100.625.432.00.01 2013	Hiri altzariak	20.250,00	1.229,36	21.479,36
1 0100.227.422.00.01 2013	Garbiketa. Hezkuntza	248.000,00	31.226,75	279.226,75
GUZTIRA ...		**499.466,00**	**78.279,47**	**577.745,47**

IRIZPENA

Ondorioz, 2014ko otsailaren 21ean, hurrengo botoekin:

Aldeko botoak: 2 (BILDU).
Aurkako botoak: 2(EAJ).
Abstentzioa: 0.

Aldeko irizpena jasotzen du, ogasun batzordeko lehendakariaren aldeko botoagatik eta honako PROPOSAMEN hau Osoko Bilkuraren iritzipean jartzea erabaki du (Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 47 artikuluan araututakoari jarraituz, erabakia udalbatzako bertan daudenen gehiengo sinplea beharko da):

Zumaia 2014ko otsailaren 21a.

Zumaiako Kontu-hartzaileak."

Arritokieta Gonzalezek (BILDU) argitu du kreditu aldaketak ez duela onarpena behar %25 baino gehiago handitzen ez bada kopuru totala, kasuan gertatu den bezala.

Edurne Egañak (EAJ-PNV) esan du urtea bukatu eta bi hilabetetara oraindik kreditu transferentziak egiten jarrera eta aurreko urteko ekitaldia itxi gabe egotea eta guk eskatuko genuke ahal bada izanez gero behintzat, kudeaketa hobeago edo eraginkorrago baten mesedetan honelako gertaerak edo horrelako gauzak ekiditeko barne instrukzioak edo neurriak hartzea.
Emiliano Cabañasek (PSE-PSOE) itxi gabe dagoen aurrekontu baten gainean eta partiden egoera ezagututa kreditua ezin erabili izana arraroa iruditu zaio;

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

lehenago aurreikusita egon behar luke atzerapen inozo honetan ez erortzeko.. Honek guztiak itxiera ere atzeratzea suposatuko duela esan du.

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: 6 boto (5 BILDU, 1 ARALAR)

Kontrako botoak: 3 boto (EAJ-PNV)

Abstentzioak: boto 1 (PSE-EE)

Erabakia: 31. kreditu aldaketa onartu da behin betiko izaeraz

----

2.2.- KREDITU ALDAKETEN JAKINARAZPENA (29 eta 30).-

29.kreditu aldaketa, HC				
884/2013 alkate dekretua, 2013ko abenduaren 31				
		Hasierako kreditua	**Gehikuntza edo altak**	**Amaierako kreditua**
1 1000.227.611.00.09 2013	Diru-bilketa zerbitzua	163.429,12	21.900,96	185.330,08
GUZTIRA ...		**163.429,12**	**21.900,96**	**185.330,08**
		Hasierako kreditua	**Gehikuntza edo altak**	**Amaierako kreditua**
2.000.130.000.00.01.2013	Jarduera ekonomikoak	363.551,26	1.934,57	365.485,83
2 0000.393.000.00.01 2013	Berandutza interesak	14.783,15	1.288,27	16.071,42
2 0000.112.000.00.02 2013	Hiri ondasun higiezinen gaineko zerga	1.740.721,15	3.644,33	1.744.365,48
2 0000.113.000.00.01 2013	Trakzio mekanikodun ibilgailuen gaineko zerga	609.983,67	693,31	610.676,98
2 0000.391.000.00.01 2013	Isunak	93.225,47	4.929,53	98.155,00
2 0000.310.000.00.01 2013	Etxez etxeko zabor bilketa	682.588,95	210,42	682.799,37
2 0000.114.000.00.01 2013	Plusbaliak	163.140,89	348,05	163.488,94
2 0000.321.000.00.04 2013	Mahaiak, azoka lurraren erabilera	27.131,75	51,53	27.183,28
2 0000.112.000.00.01 2013	Landa ondasun higiezinen gaineko zerga	4.352,40	45,20	4.397,60
2 0000.282.000.00.01 2013	Obrak, eraikuntza eta instalazioen gaineko zerga	480.199,02	8.755,75	488.954,77
GUZTIRA ...		**4.179.677,71**	**21.900,96**	**4.201.578,67**

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

30.kreditu aldaketa, TR				
2013ko abenduaren 31ko datarekin, 890/2013 alkate dekretua.				
		Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Amaierako kreditua
1 1000.226.121.00.99 2013	Beste hainbat gastu	9.500,00	1.097,47	8.402,53
GUZTIRA ...		**9.500,00**	**1.097,47**	**8.402,53**
		Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
1 0100.625.121.00.01 2013	Altzariak	0,00	1.097,47	1.097,47
GUZTIRA ...		**0,00**	**1.097,47**	**1.097,47**

Arritokieta Gonzalezek (BILDU) 29 eta 30. kreditu aldaketen berri eman du.

3.- BAKE-EPAILE ETA ORDEZKOEN IZENDAPEN PROPOSAMENA.-

IZENAK	ZUMAIARRA	EUSKARA	INFORMATIKA	ESPERIENTZIA	MEMORIA	DISPONIBILIDADEA
ESTIBALIZ FERNANDEZ ROZAS	BAI					
Mª ISABEL AIZPURUA MENESES	BAI	BAI	BAI	BAI	BAI	BAI
LUCIA ARZUAGA ETXANIZ	BAI	BAI	BAI	BAI	BAI	BAI
AGUSTIN ZUBIMENDI MARTIKORENA	BAI	BAI	BAI	BAI	BAI	BAI
NOELIA BASTIAS GARCIA	BAI	BAI	BAI		BAI	BAI
AINARA PEQUEÑO URANGA	BAI	BAI	BAI		BAI	

“Deialdian 6 baldintza horiek eskqtzen ziren.

Horretaz gain, Zuzenbidean lizentziatuak Mª Isabel Aizpurua eta Lucía Arzuaga dira (Zuzenbidean lizentziatu izanaren titulua ez du aurkeztu); Agustin Zubimendi, berriz, diplomatua da (ez du titulurik aurkeztu).

Esperientziari dagokionez, Bake Epaile lanpostuan esperientzia zuzena Mª Isabel Aizpuruak dauka, Lucía Aruagak, berriz, abogatua izan da 18 urtetan zehar, (nolanahi ere, ez du Abogatu Elkargoaren ziurtagirik aurkeztu).-“

Alkateak gaiaren berri eman du eta, jarraian, bozkatzeari ekin diote.

ERABAKI ZATIA

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

Aldeko botoak: 10 boto(3 EAJ-PNV; 1 PSE-EE, 5 BILDU,1 ARALAR)

Kontrako botoak:

Abstentzioak:

Erabakia:

1.- M. ISABEL AIZPURUA MENESES Bake Epaile Titularra eta LUCIA ARZUAGA ETXANIZ Bake Epaile ordezkoaren izendapen proposamena aho batez onartu da.

2.- Euskadiko Justizia Epaitegi Goreneko Gobernu Sailari Azpeitiko Instrukzio eta lehen Instantziako Epailearen bidez, erabakia helarazi izendapenak egin ditzan.

4.- PROPOSAMENAK:

4.1.- KONTRATU PUBLIKOETAN, "KLAUSULA SOZIALAK" TXERTATZEA, BILDU TALDEAK AURKEZTUTAKOA

"KONTRATU PUBLIKOETAN, KLAUSULA SOZIALAK.

Azken urteetan, euskal herriak pairatzen duen krisi ekonomikoak agerrian utzi du, euskal herritarrek pairatzen duten egoera. Hainbat eta hainbat egoera baztertzaile eguneroko bihurtu dira. Azken datuen arabera, Hego Euskal Herrian 219.071 langabetu dago, lan egiteko adinean dagoenaren %16,5a hain zuzen ere. Egoera larri hau aldatzeko ezinbestekoa dugu bertoko instituzioen inplikazioa.

Ba dira hainbat tresna, instituzio publikoen esketan, egoera honi buelta emateko erabili daitezkeenak. Modu justuago batean jardunaz aukera berriak ireki daitezkeenak. Horietako bat, Kontratazio Publikoa dugu. Desoreka hauek murrizteko baliagarriak izan daitezke Kontratazio Publikoak, Erakunde publikoak, eta herritarrengandik hurbilen dauden instituzioak izanik Udalak, benetako ahalegin bat egitera behartuta daude. Eremu guztietatik lan eginaz, jendartean dauden desberdintasunak eta desorekak apurtzea lortu dezagun.

Azken urte luzeetan zehar, Kontratazio eta erosketa publikoa egiterako garaian, kriterio ekonomikoak erabili dira soilik oinarri gisa. Eskaintzen ziren zerbitzuen kostua izan delarik erreferentzia bakarra bide hori jorratzerako garaian. Hau aldatu beharra dago.

Kontratu Publikoak arautzen dituen legeriaren barnean, bai Europar Komisioak, zein EAEN indarrean dagoen legeriak eta baia Nafarroako Legeak ere, bestelako kontratazio publiko bat egiteko aukera ematen du.

Adibidez, 2008ko ekainean argitaratutako !Autonomia erkidegoko administrazioaren eta bere sektore publikoaren kontratazioan gizarte irizpideak, ingurumenekoak eta beste politika publikoak barne hartzeari buruzko akordioak" aukerak ematen ditu bestelako kontratazioak burutzeko.

Udal instituzioetatik bestelako politik bat aurrera eramatea ezinbestekoa da. Krisialdi ekonomikoari orain arteko eskema askorekin apurtuz soilik egingo diogulako aurre. Kontratu Publikoak eta erosketa publiko justuak egitearen bidea jorratu behar dugu. Udal Langileen lan baldintzak

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

bermatzeaz gain, eremu bakoitzeko lan hitzarmenen errespetua lan segurtasuna bermatzea ingurumenaren babesa, hizkuntza irizpideak errespetatuz euskararen presentzia bermatzea, berdintasun irizpideak, ezgaitasun fisiko eta psikikoak dituzten pertsonen presentzia bermatzea… eremu oso zabala dugu garatzeko.

Erakunde Publikoek, Kontratu eta erosketa publikoaren alorrean urratsak emateko garaia da. Euskal Herriko instituzioek, oro har langile, emakume, ezgaitasunak dituzten pertsona, ingurumen eta hizkuntza eskubideak bermatzeko garaia iritsi da.

Hau guztia kontutan hartuta, BILDU udal taldeak ondoko mozio hau aurkezten du, osoko batzarrean eztabaidatu eta udalak bere egin dezan.

1. Udal honek, hemendik aurrerako kontratu eta erosketa publiko guztietan, indarrean dagoen legediak ematen dituen aukerak baliatuz, "klausula sozialak" txertatu eta aplikatzera onartzen du.
2. Udal honek, aipatutako klausula horien lanketa, garapen eta jarraipenerako konpromisoa hartzen du, beharrezkoa balitz, helburu hori duen lantalde bat sortuaz edo dagokion batzordera bideratuaz.

Euskal Herrian, 2013ko abenduan

Bilduko Bozeraemailea"

Alkateak gaia aurkeztu du eta esan du helburua Udalak ateratzen dituen plegu guztietan edo ahal den gehienetan irizpide berdintsuak, klausula sozialak deritzon irizpide hauek txertatzea, hain zuzen, bermatzeagatik administrazio publikoak egiten dituen kontratazioetan udalak helburutzat ditugun irizpide horiek gizarteratuak izan daitezen.

Montse Aranak (EAJ-PNV) esan du ados daudela baina bere zalantzak azaldu ditu udal gobernua betetzeko gauza izango den, batetik ez dakielako benetan sinisten duen udal gobernuak klausuletan eta betetzeko konpromezua hartuko duen. Udal langileen lan baldintzan bermatzeaz gain, eremu bakoitzeko lan hitzarmenen errespetua, lan segurtasuna bermatzea ingurumenaren babesa, hizkuntza irizpideak errespetatuz euskararen presentzia bermatzea, berdintasun irizpideak, ezgaitasun fisiko eta psikikoak dituzten pertsonen presentzia bermatzea, iruditzen zaie gaur arte horiek denak ekiditu egin direla eta benetan eurek honetan sinisten dutela eta eskatu du hemendik aurrera udalak benetan aplikatzea.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) esan du ez zaizkiola gaizki iruditzen baina idazketak interpretaziorako bidea ematen duela, izan ere enpresa batek udalarekin kontratatu nahi badu eta lan batzuk egiteko pertsona zehatz batzuk kontratatzea eskatzen bazaio, esaterako gizarte-bazterketa egoeran, plantillarik gabe aurkeztu beharko du. Horrek eragingo du aldi baterako langileez osatutako enpresak aurkeztea. Praktikan ez dituela hain emaitza onak ematen eta askotan ere udalaren gaineko araudia dela-eta ez duela erabakitzeko aukera izaten, hortaz ondo ikusiagatik ere ez du uste %10a lortuko denik.

Alkateak esan du, alde batetik, udala saiatzen ari dela bere irizpidetan hauek txertatzen eta txertatu dituela esaterako, Foru Aldundiak bideratu dituen diru laguntzetan kontratatzeko brigadan kontratatu direnak, kontratatzeko irizpide

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

hauetakoak sartuta zeudela, baina beste gauza bat da ze emaitza ematen duen horrek, eurek ezin dutela bermatu hau jarrita zuzenean horrelako pertsonak etorriko direnik, baina, bai gutxienez irizpide horiek kontutan izan behar direla.

Ondoren bozkatzeari ekin diote

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: 10 boto(3 EAJ-PNV; 1 PSE-EE, 5 BILDU,1 ARALAR)

Kontrako botoak: 0 boto

Abstentzioak: 0 boto

Erabakia: Kontratu publikoetan, “klausula sozialak” txertatzea proposamena onartu da

----

4.2.- SAHARAKO HERRIAREN ALDEKOA EAJ-PNV TALDEAK AURKEZTUTAKOA.

“SAHARAKO HERRIAREN ALDEKO MOZIOA –

Euskadi Sahara koordinakundeak Saharako Arabiar Errepublikaren aldarrikapenaren 38. urteurrenean aurkeztu duen eskariaren kariaz, eta azken urteotan Mendebaldeko Saharako gatazkaren inguruan aurrerapenik egin ez delako ikuspuntua partekatzen dugula,esate baterako:

- Mendebaldeko Saharako lurraldearen bi herenen okupazioa, urtetan eta urtetan luzatzen dena eta indar militarrek babesturiko 2700 km luze den minaz josiriko hesi batek bermatzen duena.

- Mendebaldeko Saharako baliabide naturalen legez kanpoko ustiapena. Etenik gabe jarraitzen duena eta zenbait arlotan, arrantzaren kasuan bezala, europar batasunaren konplizitatearekin bermatzen dena.

- Mendebaldeko Saharako herritarren oinarrizko giza eskubideen etengabeko zangopilatzea. Saharar herritartasunaren aldeko aldarriak, okupazioaren inpunitatearen babespean itotzen jarraitzen dute. Urtez urte, giza eskubideen aurkako erasoen testigantzak, nazioarteko begiraleen pasibotasuna areagotzen den era berean areagotzen direlarik. Arlo honetan, gogoratu besterik ez dugu Nazio Batuen Erakundeak, munduan zehar hedaturik dituen bake misioen artean, Mendebaldeko Saharakoa dela giza eskubideen arloan eskuduntzarik ez duen misio bakarra.

ZUMAIAKO udalak saharar herriaren kausarekiko atxikimendua erakutsi nahi du eta honako hauek egiteko konpromisoa hartzen du:

- Komunikabideetan orokorretan eta udalak komunikazioarako dituen euskarrietan saharar herriari babesa adieraztea

EAJ-PNV udal taldeak

Zumaia, 2014ko otsailaren 19a"

Montse Aranak (EAJ-PNV) proposamena aurkeztu du eta testua irakurri du.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) esan du gai hau ez dela inondik inora mugitzen nahiz enbaxadore asko bertaratu; Morrokok egiten duen oposizioa bere horretan jarraitzen badu ez du etorkizunik ikusten, nolanahi ere behintzak eskatzen ez delako ez dadila izan.

Alkateak adierazi du erabat ados dagoela esandako guztiarekin, eta Saharai egindako aukera izan dutelako plenoan dauden batzuk behintzat, egoera erabat lazgarria dela han daukatena eta gutxienez gazteak nahiko berotuta zeudela berriro ere armak hartzeko e.a. eta hori adierazgarria dela ze egoeretan dauden, konflikto hau Nazioarte mailan ahaztuta dagoena, seguru asko hemen Euskal Herrian eta Espainia mailan ez da horren ahaztua baina Nazioarte mailan bere iritziz oso ahaztutako gai bat dela zoritxarrez; beraiek pairatzen ari diren sufrimendua erabat txarra dela, parte bat Argelian dagoela eta, beste parte bat bere herrian dagoela, baina egundoko zapalkuntzarekin zeren Marruecos ari da bertan eta bertako adierazgarriak diren hainbat mineral e.a. ateratzen handik eta petroleoa eta bertako jendea erabat baztertuta dagoela bere herrian bertan.

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: 10 boto(3 EAJ-PNV; 1 PSE-EE, 5 BILDU,1 ARALAR)

Kontrako botoak: 0 boto

Abstentzioak: 0 boto

Erabakia: Saharako herriaren aldeko proposamena onartu da

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

5.- ESKARIAK ETA GALDERAK.-

1.- Montse Aranak (EAJ-PNV) esan du ZumaiaZu aldizkaria, gaur onartu den urriko aktan azaltzen zen galdera bera egin zutela, Urtarrileko plenoan gauza bera esan zutela, eta Alkateak esan zuela, gehiago ez dela gertatuko atzerapena, eta orain berriz egoera berdinean gaudela. Argitu du langile bat gaixotzea eta bere eskubidea duela eta horren kontra ez doazela, baina ulertzen ez dutena da udalak enpresa batekin baldin badauka kontratua nola pasatzen den langilea gaixotu eta dena hankaz gora gelditzea.

Alkateak esan du ez dela bakarrik langileen gaixotasuna izan, langileen gaixotasuna gehi ordenagailuaren informazio galtze bat. Orduan kasualitatea konjugatu dira bi gauzak eta oker ez baldin banago baita ere epe bat zabaldu du, usten dut epe berri bat eman zaizuela eman zaigula guri ere bai, berridazteko baina arazo teknikoak medio,

2.- Montse Arana (EAJ-PNV) esan du batzordetako aktak eta deialdiak publikoak ez direla, hala gogoratu zuela Idazkariak aurreko plenoan-, jarraitzen duela udal gobernuak jarraitzen duela udaleko korreo ofizialetatik zinegotzia ez diren pertsonei deialdiak eta aktak bidaltzen; eskatu dute bakarrik zinegotziei bidaltzea, ez dakitela zer dagoen horren atzean, baina azaltzen diren izenak ez direla zinegotzienak eta eskatu dute legea betetzea.

Alkateak esan du denek badakitela nondik datorren aholkulari batzuk zeudela, eurek apustu egin zutela aholkulariagatik, aholkulari horiek aurreko legealdian ere PNV-k izendatu zituela eta batzordetara etortzen zirenak, gero legealdia aldatu zen eta EAJ-PNVek erabaki zuela irizpidez aldatzea, alegia aholkulariak ezetz. Udal gobernua enpeinatzen zela alde egiteko, eta situazio batzuek egon zirela batzorde batzuetan non aholkulariak ez ziren etorri; hortaz, eurek ere erabaki zutela aholkulari gabe jardutea baina, galdetu du aldiz zertako ukatu informazio bat herritarrei edo eurek aholkulari kontsideratzen ditugunei;

Montse Aranak (EAJ-PNV) esan du udaletxean teknikariekin badagoela aholkularitza nahikoa. Udal gobernuaren konpromezua barne araudiko erregelamendu bat egitea zela partaidetza bultzatzeko, legealdia bukatzeko urte bete falta dela eta ez dutela horren berri. Berriro esan du eskatzen duten gauza bakarra dela zinegotziei bakarrik bidaltzeko.

Alkateak galdetu du ea gaizki ote dagoen herritar bati informatzea; legeak esaten duela batzordeak itxiak direla, baina bere ustetan hori ez dagoela ondo eta publikoak izan beharko luketela, eta filosofia horrekin parte hartze prozesua eta gardentasuna bultzatzen dutela eurek.

Edurne Egañak (EAJ-PNV) esan du orduan herritar guztiei bermatu beharko zaiela informazio eskubidea eta ez bi pertsonei bakarrik.

Aitor Leizak (Aralar) gogoratu du informazioa bidaltzen zaien pertsona horiek idatzi bat sinatu zutela esanaz informazio hori konfidentziala zela.

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

Edurne Egañak (EAJ-PNV) idatzi hori ea idazkaritzan depositatuta dagoen galdetu du.

Aitor Leizak (Aralar) esan du bere aholkulariak aurten ere sinatu duela eta EAJ-PNVek pasadan legealdian baita ere.

Edurne Egañak (EAJ-PNV) esan du kontu hau deigarria egiten zaiola, eta herritarren ordezkariak direla baina ogasuneko batzordet batzutan konfidentzialtasun ezarekin ibiliko balira bezala tratatuak izan direla, zenbait informazio ukatu zaienean, eta azpimarratu du eurek udal gobernu kideak bezain herritar-ordezkari direla.

Alkateak hori bakarrik kasu puntualetan gertatu dela esan du.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) nabarmendu du zenbait egoera pertsonalek eragiten dutela informazioa tentuz erabiltzea; nolanahi ere ardura maila minimoa bermatuta bere ustez informazioa guztientzat erabatekoa izan behar duela eta hortaz, ba, gardentasun osoa guztientzat.

Eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, Alkate Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, arratsaldeko zortziak hogeita bost minutu gutxi direnean eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Idazkaria

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

ACTA DE LA SESION PLENARIA nº 77

En la villa de Zumaia, siendo las diecinueve horas del día veintisiete de febrero de dos mil catorce, se constituye en el Salón de Sesiones de esta Casa Consistorial del Pleno del Ayuntamiento, al objeto de celebrar sesión ordinaria con arreglo al orden del día previamente señalado y habiendo sido citadas en tiempo y forma, acuden los siguientes miembros de la corporación:

Presidente:	Sr. Iñaki Agirrezabalaga Alkorta
Concejales:	Sra. Arritokieta Gonzalez Elosua
	Sr. Peru Fernandez-Arroiabe Txapartegi
	Sr. Eneko Agirre Maiora
	Sra. Maitane Agirre Arrieta
	Sr. Montse Arana Perez
	Sra. Edurne Egaña Manterola
	Sr. Juan Carlos Cendoya Aizpurua
	Sr. Aitor Leiza Alberdi
	Sr. Emiliano Cabañas Gonzalez
No presentes	Sr. Iñaki Ostolaza Esnal
	Sr. Xabier Gallastegi Idigoras
	Sr. Isidro Fernandez Echave
Secretario:	Gorka Urgoiti Agirre

ORDEN DEL DÍA

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

1.- APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA SESION ANTERIOR: (Núm. 72 - 31.10.2013)

El acta núm. -72- ha sido aprobada

2.- HACIENDA.-

2.1.- DICTAMEN: APROBACION DEFINITIVA, SI PROCEDE DE LA MODIFICACION DE CREDITO núm. -31-

"DICTAMEN DE LA COMISIÓN DE HACIENDA DE 21 DE FEBRERO DE 2014: APROBACIÓN DE LA 31ª MODIFICACIÓN DE CRÉDITO DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 2013.

ANTECEDENTES

En la comisión de Hacienda de 21 de febrero de 2014, se propuso la 31ª modificación de crédito del Ayuntamiento de Zumaia, correspondiente a la modalidad de transferencia de créditos.

Esta modificación de crédito se debe a que en las partidas que se encuentran a continuación no hay saldo suficiente para contabilizar las últimas facturas. En el programa funcional 422: en reparaciones, luz, gas y consejo escolar se ha gastado más de lo presupuestado. En el programa 432 el saldo disponible no es suficiente para las últimas facturas y en el programa 433 sucede lo mismo con las últimas facturas de Iberdrola.

- **En el Ayuntamiento de Zumaia:**

La baja de crédito de la partida de la que se ha solicitado la transferencia de 78.279,47 euros no irá en detrimento del servicio. Asimismo, la mencionada minoración de crédito no afectará ni supondrá un obstáculo a los intereses generales de dicha entidad. Con esta disminución el crédito global se queda sin saldo y disminuye la partida del servicio de recogida de basura a domicilio, ya que, en la misma ya están contabilizados todas las facturas del 2013 y todavía queda saldo disponible.

El cambio propuesto no modifica el importe total del presupuesto aprobado inicialmente, ya que el incremento de crédito de 78.279,47 euros se financiaría con bajas por importe igual en otros créditos presupuestarios. Este importe es necesario para pagar algunas facturas del 2013.

La transferencia de créditos entre varias partidas del presupuesto de gastos, se regulan según la norma foral 21/2003, cumpliendo con los requisitos del artículo 29.4.

Esta transferencia de créditos no genera ningún déficit en el total del presupuesto, debido a que los importes que aumentan son iguales que los que disminuyen.

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

La transferencia de crédito propuesta es entre distintos programas funcionales, estas serán aprobadas por el presidente de la entidad cuando la variación acumulada de modificaciones en los programas de origen y destino no supere el 25% de sus consignaciones iniciales previstos. Pero, en este caso como se supera el 25%, el acuerdo será adoptado por el pleno de la corporación.

31ª modificación de crédito municipal: Transferencia de crédito

		Hasierako kred	Gutxikuntza	Amaierako kreditu
1 1000.226.190.00.99 2013	Kreditu globala	23.772,00	23.772,00	0,
1 0100.227.442.10.99 2013	Etxez etxeko zabor bilketa	278.648,00	54.507,47	224.140,
GUZTIRA ...		**302.420,00**	**78.279,47**	**224.140,**
		Hasierako	**Gehikuntza**	**Amaierako kreditu**
1 0100.212.422.00.04 2013	Aita-Mariko igogailuaren mantenimendua	3.710,00	922,96	4.632,
1 0100.212.422.00.03 2013	Sagarbideko igogailuaren mantenimendua	2.199,00	578,69	2.777,
1 0200.222.422.00.01 2013	Telefonoak hezkuntza	2.850,00	1.541,89	4.391,
1 0100.211.422.00.02 2013	Herri eskola Sagarbide	4.000,00	212,02	4.212,
1 0100.221.433.00.01 2013	Hornidurak: kaleko argia	179.550,00	33.800,52	213.350,
1 0100.221.422.00.01 2013	Energia elektrikoa. Hezkuntza	26.125,00	6.349,52	32.474,
1 0100.212.432.00.03 2013	Kaleko igogailuen mantenua	12.782,00	2.417,76	15.199,
1 0100.625.432.00.01 2013	Hiri altzariak	20.250,00	1.229,36	21.479,
1 0100.227.422.00.01 2013	Garbiketa. Hezkuntza	248.000,00	31.226,75	279.226,
GUZTIRA ...		**499.466,00**	**78.279,47**	**577.745,**

DICTAMEN

En consecuencia, el 21 de febrero de 2014, tras la siguiente votación:

Votos a favor 2 (BILDU).
Votos en contra: 2 (EAJ/PNV).
Abstenciones: 0.

Se dictamina a favor, debido al voto a favor de la presidenta de la comisión de hacienda y se decide someter la presente PROPUESTA a la consideración del pleno municipal (según lo establecido en el artículo 47 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, para su aprobación, se precisará la mayoría simple de los presentes en el Pleno Municipal):

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

En Zumaia, a 21 de febrero de 2014.

El interventor"

Arritokieta Gonzalez (BILDU) ha aclarado que la modificación de crédito no requiere de la aprobación del pleno sin no supera el 25% del total, como es el caso.

Edurne Egaña (EAJ-PNV) Ha comentado que no le parece correcto estar haciendo transferencias de crédito dos meses después de que haya acabado el año y que no le parece normal que todavía no se haya cerrado el ejercicio. Solicita que se tomen medidas e instrucciones a nivel interno para evitar en la medida de lo posible este tipo de cosas y conseguir así una mejor gestión.

EMILIANO CABAÑAS (PSE-EE): Sí una cosa similar en el sentido ése que es un poco extraño que a principios de año con un presupuesto todavía que no se si tiene el cierre definitivo, no se haya podido actuar sobre este crédito ya con anterioridad sabiendo las partidas como estaban las que necesitabas y demás, creo que ha sido un retraso un poco tonto para tener que andar así, se podía haber hecho antes, el resultado es el mismo pero es un poco extraño que ahora a estas alturas empecemos con eso, no? se podía haber corregido antes, porque el cierre también va a depender de esto y también se ha retrasado el cierre, en fin, una serie de circunstancias que no se tienen por qué dar, pero no es otra cosa,

PARTE RESOLUTIVA

Votos a favor: 6 votos (5 BILDU, 1 ARALAR)

Votos en contra: 3 votos (EAJ-PNV)

Abstenciones: 1 voto (PSE-EE)

Acuerdo: Se ha aprobado definitivamente la modificación de crédito nº 31.

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

Zumaiako Udala

2.2.- DAR CUENTA DE LAS MODIFICACIONES DE CREDITO (29 y 30).-

A todos los asistentes a esta sesión se dá cuenta de las modificaciones de créditos núms.. 29 y 30

29.kreditu aldaketa, HC				
884/2013 alkate dekretua, 2013ko abenduaren 31				
		Hasierako kreditua	**Gehikuntza edo altak**	**Amaierako kreditua**
1 1000.227.611.00.09 2013	Diru-bilketa zerbitzua	163.429,12	21.900,96	185.330,08
GUZTIRA ...		**163.429,12**	**21.900,96**	**185.330,08**
		Hasierako kreditua	**Gehikuntza edo altak**	**Amaierako kreditua**
2.000.130.000.00.01.2013	Jarduera ekonomikoak	363.551,26	1.934,57	365.485,83
2 0000.393.000.00.01 2013	Berandutza interesak	14.783,15	1.288,27	16.071,42
2 0000.112.000.00.02 2013	Hiri ondasun higiezinen gaineko zerga	1.740.721,15	3.644,33	1.744.365,48
2 0000.113.000.00.01 2013	Trakzio mekanikodun ibilgailuen gaineko zerga	609.983,67	693,31	610.676,98
2 0000.391.000.00.01 2013	Isunak	93.225,47	4.929,53	98.155,00
2 0000.310.000.00.01 2013	Etxez etxeko zabor bilketa	682.588,95	210,42	682.799,37
2 0000.114.000.00.01 2013	Plusbaliak	163.140,89	348,05	163.488,94
2 0000.321.000.00.04 2013	Mahaiak, azoka lurraren erabilera	27.131,75	51,53	27.183,28
2 0000.112.000.00.01 2013	Landa ondasun higiezinen gaineko zerga	4.352,40	45,20	4.397,60
2 0000.282.000.00.01 2013	Obrak, eraikuntza eta instalazioen gaineko zerga	480.199,02	8.755,75	488.954,77
GUZTIRA ...		**4.179.677,71**	**21.900,96**	**4.201.578,67**

30.kreditu aldaketa, TR				
2013ko abenduaren 31ko datarekin, 890/2013 alkate dekretua.				
		Hasierako kreditua	**Gutxikuntza**	**Amaierako kreditua**
1 1000.226.121.00.99 2013	Beste hainbat gastu	9.500,00	1.097,47	8.402,53
GUZTIRA ...		**9.500,00**	**1.097,47**	**8.402,53**
		Hasierako kreditua	**Gehikuntza edo altak**	**Amaierako kreditua**
1 0100.625.121.00.01 2013	Altzariak	0,00	1.097,47	1.097,47
GUZTIRA ...		**0,00**	**1.097,47**	**1.097,47**

Arritokieta Gonzalez (BILDU) ha informado sobre las modificaciones de crédito nº 29 y 30.

3.- PROPUESTA DE NOMBRAMIENTO JUEZ DE PAZ Y SUSTITUTO.-

IZENAK	ZUMAIARRA	EUSKARA	INFORMATIKA	ESPERIENTZIA	MEMORIA	DISPONIBILIDADEA
ESTIBALIZ FERNANDEZ ROZAS	BAI					
Mª ISABEL AIZPURUA MENESES	BAI	BAI	BAI	BAI	BAI	BAI

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

LUCIA ARZUAGA ETXANIZ	BAI	BAI	BAI	BAI	BAI	BAI
AGUSTIN ZUBIMENDI MARTIKORENA	BAI	BAI	BAI	BAI	BAI	BAI
NOELIA BASTIAS GARCIA	BAI	BAI	BAI		BAI	BAI
AINARA PEQUEÑO URANGA	BAI	BAI	BAI		BAI	

En la convocatoria se pedían estos 6 requisitos.
A parte de eso Mª Isabel Aizpurua y Lucía Arzuaga son licenciadas en derecho (esta última no ha presentado el título de licenciatura); Agustín Zubimendi en cambio es diplomado (tampoco a presentado el título).

En cuanto a la experiencia, Mª Isabel Arzuaga tiene experiencia como juez de paz, Lucía Arzuaga tiene una experiencia de 18 años como abotagada (en cualquier caso no ha presentado certificado del colegio)

El alcalde ha presentado el tema y se ha procedido a la votación.

PARTE RESOLUTIVA

Votos a favor: 10 votos (3 EAJ-PNV; 1 PSE-EE, 5 BILDU,1 ARALAR)

Votos en contra:

Abstenciones:

Acuerdo:

1.- Aprobar por unanimidad y nombrar Juez de Paz Titular a Mª Isabel Aizpurua Meneses y Juez de Paz Sustituto a Lucía ARzuaga Echaniz.

2.- Proponer el nombramiento de Juez de Paz Titular y sustituto a la Sala de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia del Pais Vasco por conducto del Juez de 1ª Instancia e Instrucción de Azpeitia

----

4.- PROPOSICIONES:
4.1.- PRESENTADA POR EL GRUPO BILDU SOBRE LA INTEGRACION DE "CLAUSULAS SOCIALES" EN LA CONTRATACION PUBLICA.

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

"CLAUSULAS SOCIALES EN LOS CONTRATOS ADMINISTRATIVOS

En los últimos años, la crisis económica que padece Euskal Herria ha dejado en evidencia la situación que sufre la ciudadanía vasca. Muchas situaciones de exclusión se han convertido en cotidianas. Según los últimos datos, en Hego Euskal Herria hay 219,071 parados, es decir el 16,5% de la población en edad de trabajar. Para que esta grave situación cambie es imprescindible la implicación de las instituciones locales.

Las instituciones públicas disponen de herramientas que pueden servir para dar la vuelta a la situación. Actuando de una manera más justa se pueden abrir nuevas posibilidades. Una de esas herramientas es la Contratación Pública. Las Contrataciones Públicas pueden ser herramientas útiles para reducir los desequilibrios que existen. En este sentido los Ayuntamientos están obligados a hacer un verdadero esfuerzo, dado que son las instituciones más cercanas a la ciudadanía. Para que trabajando desde todos los ámbitos consigamos entre todos acabar con las desigualdades que hay en la sociedad.

Durante los últimos años todas las compras y contrataciones públicas han venido regidas por criterios meramente económicos. El coste de los servicios ofertados ha sido la única referencia que se ha tenido en cuenta. Esto tiene que cambiar.

En el marco de la legislación que regula las contrataciones públicas, tanto la Comisión Europea, como las leyes de CAV y de Navarra, ofrecen la posibilidad de que las contrataciones se hagan de otra manera.

Por poner un ejemplo el "acuerdo para incorporar criterios sociales, ambientales y otras políticas públicas en la contratación de la Administración de la Comunidad Autónoma y de su sector público" publicado en 2008, posibilita realizar otro tipo de contrataciones.

Es imprescindible llevar una política diferente desde las instituciones. Solamente podremos superar la crisis económica si somos capaces de romper con algunos de los esquemas actuales. Tenemos que abogar para que las compras y las contrataciones públicas sean más justas. Además de garantizar las condiciones laborales de los trabajadores y trabajadoras municipales, hay que respetar los convenios de cada sector, garantizar la seguridad laboral, proteger el medio ambiente, respetar los criterios lingüísticos para garantizar la presencia del euskera, garantizar también la presencia de personas con discapacidades físicas y psíquicas… tenemos un amplio espectro que desarrollar.

Es hora de que las instituciones públicas den nuevos pasos en las compras y contrataciones públicas. Ha llegado la hora de que las instituciones de Euskal Herria garanticen en general los derechos, de las mujeres, de las personas discapacitadas, así como los derechos medioambientales y lingüísticos.

Teniendo en cuenta todo esto el grupo municipal BILDU presenta la siguiente moción, para que sea debatida y aprobada por este pleno municipal:

1.- Este Ayuntamiento, aprueba la inclusión y aplicación de "cláusulas sociales" en todos los contratos y compras que se realicen en adelante valiéndose de las posibilidades que ofrece para ello la legislación vigente.

2.- Este Ayuntamiento se compromete a estudiar, desarrollar y hacer el seguimiento de estas cláusulas, creando si fuera necesario una comisión específica para ello o derivándolo a la comisión correspondiente.

Euskal Herria en diciembre de 2013"

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

El alcalde ha presentado el tema y ya comentado que el objetivo es que en todos los pliegos que prepare el Ayuntamiento o por lo menos en la mayoría de ellos se sigan los mismos criterios y se incorporen estas cláusulas sociales, para que así se pueda garantizar que en los contratos que haga la administración pública los criterios sociales que son objetivo del gobierno.

Montse Arana (EAJ-PNV) ha comentado que ellos están de acuerdo pero que no sabe si el gobierno municipal será capaz de cumplirlas, por una parte porque duda de que el gobierno municipal crea de verdad en ellas y por otro lado porque duda de que vaya a adoptar un compromiso verdadero. A parte de garantizar las condiciones laborales de los trabajadores municipales, respetar los convenios de cada sector, garantizar la seguridad laboral, proteger el medioambiente, garantizar la presencia del euskera, respetando los criterios lingüísticos, garantizar la presencia de personas disminuidas físicas y psíquicas. Les parece que todos estos temas se han evitado hasta ahora, ellos creen firmemente en estas cláusulas y esperan que en adelante el Ayuntamiento las aplique de verdad.

EMILIANO: A mí tampoco me parece mal, lo que pasa es que la redacción puede dar lugar a interpretaciones que no digo que estén mal, pero que puede dar lugar a interpretaciones que porque si una empresa en la cual vá a acceder a un contrato con el ayuntamiento para determinar los trabajos la obligo de alguna manera por decirlo a que tenga una determinada contratación de personas bien en exlusión social o bien con algún tipo de problema, resulta que esa empresa se me tiene que presentar practicamente sin plantilla, si tiene que hacer la contratación en ese momento, entonces tiene verdaderos problemas de ejecución en cuanto a las empresas, porque lo normal cuando pides de exclusión social si una empresa tiene ya contratado persona de ese tipo en su momento que al seguir en la empresa ya se considera que están fuera de ese riesgo tendría que despedir a los que tiene para coger a otros o presentarse sin plantilla, entonces, lo que dá lugar es que das muchas posibilidades de que las empresas de contrato laboral sean las que realmente van a poner los trabajadores en cada momento, según el contrato lo exija y las empresas se van a ver liberadas de todo éso simplemente con el nombre de la empresa pueden venir aquí tranquilamente, cumpliendo el contrato a través de que al día siguiente o el día anterior te hagan la contratación a través de una empresa temporal, es un problema también que hay que tener presente ahí, entonces me parece muy bien todo este tipo de cláusulas sociales, pero

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

como traen una serie de consecuencias porque y ase ha debatido esto mucho a otros niveles y no son del todo tan satisfactorias como se cree éste tipo de actuaciones, ojalá, fueran todo lo que se quisiera, pero no es así, entonces no está mal y en otros casos también el ayuntamiento tampoco tiene la capacidad para poder determinar quién sí y quién no o que tenga que hacer ésto o que tenga que hacer lo otro, porque hay legislaturas, o digamos ó leyes ó normas que están por encima de la capacidad del propio ayuntamiento, entonces yo creo que está muy bien que es la voluntad pero que no nos engañemos a nosotros mismos, con el resultado de ésto pues a lo mejor buscamos un 50% y no llegamos al 10, o sea te quiero decir que hay que seguir realistas y no digo que esté mal sino que tiene ese problema.

El alcalde ha comentado que el Ayuntamiento está intentando incluir de verdad estas cláusulas y que de hecho las ha incluido por ejemplo en la contratación de los miembros de la brigada que se ha hecho a través de las subvenciones que ha concedido la Diputación Foral para ello. Pero otra cuestión es el resultado que arroja eso, porque ellos no pueden garantizar que por el hecho de incluir dichas cláusulas vaya a entrar una persona de estas características, pero al menos se han tenido en cuenta los criterios.

Ha continuación se ha procedido a la votación.

PARTE RESOLUTIVA

Votos a favor: 10 boto(3 EAJ-PNV; 1 PSE-EE, 5 BILDU,1 ARALAR)

Votos en contra:

Abstenciones:

Acuerdo: Aprobar por unanimidad la proposición presentada por el grupo bildu sobre la integracion de “clausulas sociales” en la contratacion publica.

4.2.- PRESENTADA POR EL GRUPO EAJ-PNV, A FAVOR DEL PUEBLO SAHARAUI.-

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

MOCIÓN A FAVOR DEL PUEBLO SAHARAUI - 27 DE FEBRERO 2014

A raíz de la solicitud presentada por la coordinadora Euskadi Sahara en el del 38 aniversario de la proclamación de la República Árabe Saharaui y compartiendo la visión de que en los últimos años no se han producido avances en el conflicto del Sahara Occidental, como ejemplo:

- La ocupación de dos terceras partes del territorio del Sahara Occidental, que se prolonga durante interminables años, y que se sustenta en un muro de 2700 km minado a lo largo de toda su longitud.

- La explotación y expolio de los recursos naturales del Sahara Occidental, que no se interrumpe, y en algunos aspectos como en el de los recursos pesqueros se ejecuta con la colaboración y complicidad de la UE.

- La continuada conculcación de los derechos humanos básicos de los ciudadanos del Sahara Occidental. Las legítimas reivindicaciones de la ciudadanía saharaui continúan ahogándose bajo la impunidad auspiciada por la ocupación. Año tras año, los testimonios de ataques contra los derechos humanos aumentan en la misma proporción que aumenta la pasividad de los observadores internacionales. En este aspecto, no está de mas recordar que entre las misiones desplegadas a lo largo y ancho del mundo, la del Sahara Occidental (Minurso) es la única que carece de competencias sobre derechos humanos.

El Pleno del Ayuntamiento de ZUMAIA , quiere solidarizarse con la causa del pueblo saharaui, por lo que se compromete a

- Difundir en los medios de comunicación y también en propios del Ayuntamiento su respaldo al pueblo saharaui.

EAJ-PNV udal taldeak

Zumaia, 2014ko otsailaren 19a

Montse Arana (EAJ-PNV) ha presentado la propuesta y ha leído el texto.

EMILIANO: En realidad tiene razón en la exposición, hasta ahora no ha habido manera de que esto eche a andar por muchos embajadores que han llegado allí, han hablado mientras Marruecos tenga la oposición que tiene ó se vá de otra manera ó no hay nada que hacer y la otra manera tiene una serie de complicaciones que a lo mejor no son todo deseables, por éso no me parece mal, todo lo contrario es una vez más reiterarlo, si alguna vez lo conseguimos pues como lo anterior, ojalá!

El alcalde ha mostrado su conformidad con todo lo dicho comentado que algunos de los que están aquí sentados han tenido la oportunidad de ir al

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

Sahara y que verdaderamente viven en una situación muy precaria, ha añadido que el ambiente estaba muy caldeado y los jóvenes estaban pensando en tomar las armas, lo cual es una muestra de la situación en la que se encuentran. Este es un conflicto que por desgracia está completamente olvidado entre las naciones aunque en Euskal Herria y en España esté algo más presente. Una parte están en Argelia y otra en su territorio pero sufriendo una opresión terrible, el Gobierno de Marruecos está explotando sus recursos de minerales y petróleo mientras la gente de allí, está totalmente marginada.

PARTE RESOLUTIVA

Votos a favor: 10 boto(3 EAJ-PNV; 1 PSE-EE, 5 BILDU,1 ARALAR)

Votos en contra:

Abstenciones:

Acuerdo: Aprobar por unanimidad la proposición presentada por el grupo EAJ-PNV, a favor del pueblo Saharaui.-

----

5.- <u>Ruegos y preguntas</u>

1.- Montse Arana (EAJ-PNV) ha tomado la palabra para decir que vuelve a hacer la misma pregunta sobre el retraso de la revista Zumaiazu que está recogida en el acta de la sesión de octubre, así como en la sesión plenaria de enero. En enero el alcalde dijo que no volvería a ocurrir, pero ha vuelto a suceder y la revista se ha vuelto a retrasar. Ha añadido que un trabajador tiene todo el derecho de ponerse enfermo y sobre eso no tienen nada que objetar pero si el Ayuntamiento tiene un contrato con una empresa no entienden que porque una persona se ponga enferma se quede todo patas arriba.

El alcalde ha respondido que la causa no solo ha sido la baja de un trabajador, que a eso hay que añadir la pérdida de información que ha ocurrido en el ordenador. En este caso se han juntado varias

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

casualidades. Añade que si no está equivocado se ha abierto un nuevo plazo y se les ha dado la oportunidad a los distintos grupos para volver a escribir el artículo.

2.- Montse Arana (EAJ-PNV) ha manifestado que las catas de las comisiones no son públicas, así lo recalcó el secretario en el pleno anterior. No obstante el Gobierno municipal sigue enviando dichas actas desde el correo oficial de Ayuntamiento a gente que no es miembro de las comisiones. Han solicitado que las actas sean enviadas solamente a los concejales, no saben lo que se oculta pero los nombres que aparecen no son los de los concejales y han solicitado que se cumpla la ley.

El alcalde ha respondido que todo el mundo sabe de dónde viene el tema, había unos asesores, ellos apostaron por la figura de los asesores, en la legislación anterior PNV también nombró a sus asesores. Los cuales venían a las comisiones, luego cambió la legislación y el PNV cambió de opinión, es decir que no podía haber asesores. El gobierno municipal seguía apostando por ellos, y se planteó alguna situación en la que los asesores no venían a las comisiones; de modo que ellos también decidieron prescindir de los asesores. Pero se pregunta porque hay que ocultar una información a los ciudadanos o a los que consideran asesores.

Montse Arana (EAJ-PNV) ha comentado que en el Ayuntamiento ya hay suficiente asesoramiento con los técnicos. El compromiso del gobierno municipal era hacer un reglamento interno para impulsar la participación. Falta un año para que acabe la legislatura y no hay noticias de dicho reglamento. Y ha reiterado que lo único que piden es que se manden las actas sólo a los concejales.

El alcalde se pregunta si acaso está mal informar a un ciudadano, la lay dice que las comisiones son cerradas pero en su opinión eso no está bien y deberían de ser públicas y que con esa filosofía ellos impulsan la trasparencia y la participación.

Edurne Egaña (EAJ-PNV) comenta en ese caso habría que garantizar la información a todos los ciudadanos y no solo a dos personas.

Aitor Leitza (Aralar) ha recordado que las dos personas a las que se les pasa la información firmaron un escrito de confidencialidad.

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net

Edurne Egaña (EAJ-PNV) ha comentado que este tema le llama mucho la atención y que son representantes de los ciudadanos pero en la comisión de hacienda muchas veces se tratan los datos como si ellos no respetaran la confidencialidad cuando se les han negado algunas informaciones y ha subrayado que ellos son tan representantes de los ciudadanos como los miembros del gobierno.

El acalde ha respondido que eso ha ocurrido solamente en algún caso puntual.

Emiliano Cabañas (PSE-EE) ha destacado que algunas situaciones personales hacen que haya que manejar la información con mucha prudencia. En cualquier caso, una vez garantizada una mínima responsabilidad por parte de todos, que la información debe de ser la misma para todos, así se conseguiría la transparencia para todos.

No habiendo más temas que tratar, el alcalde-presidente da por finalizada la sesión cuando son las diecinueve horas y treinta y cinco minutos de la tarde y yo, el Secretario , doy fe.

El Secretario

Foruen Enparantza, z/g • Tel.: 943 86 50 25 • Fax: 943 86 24 56 20750 ZUMAIA • http://www.zumaia.net
• e-posta: komunikazioa@zumaiakoudala.net